



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300

Montréal
Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of
Canada, in accordance with the terms and conditions set
out herein, referred to herein or attached hereto, the goods,
services, and construction listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue

800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300

Montréal
Québec

H5A 1L6

Title - Sujet Fence replacement at Schefferville	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF997-200848/B	Date 2019-08-30
Client Reference No. - N° de référence du client R.096391.001	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$MTC-560-15453
File No. - N° de dossier MTC-9-42107 (560)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-09-18	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ghali, Camille	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc560
Telephone No. - N° de téléphone (514) 607-2190 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PWGSC/TPSGC ESC 1-MPO/TRANSPORT CST 1-DFO/TC 700 LEIGH CAPREOL pl DORVAL Québec H4Y1G7 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée Voir doc.	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

INVITATION TO TENDER

This bid solicitation cancels and supersedes previous bid solicitation number EF997-200848/A dated July 26th, 2019 with a closing of August 27th, 2019 at 2:00PM (EDT). A debriefing or feedback session will be provided upon request to bidders/offerors/suppliers who bid on the previous solicitation.

IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS

PROMPT PAYMENT IN THE CONSTRUCTION INDUSTRY

Prompt Payment Principles

Public Services and Procurement Canada advocates that construction-related payments should follow these three principles:

- **Promptness:** The department will review and process invoices promptly. If disputes arise, Public Services and Procurement Canada will pay for items not in dispute, while working to resolve the disputed amount quickly and fairly
- **Transparency:** The department will make construction payment information such as payment dates, company names, contract and project numbers, publicly available; likewise, contractors are expected to share this information with their lower tiers
- **Shared responsibility:** Payers and payees are responsible for fulfilling their contract terms including their obligations to make and receive payment, and to adhere to industry best practices

For more information: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/biens-property/divulgarion-disclosure/psdic-ppci-eng.html>

PWGSC UPDATE ON ASBESTOS USE

Effective April 1, 2016, all Public Works and Government Services Canada (PWGSC) contracts for new construction and major rehabilitation will prohibit the use of asbestos-containing materials. Further information can be found at <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/biens-property/ami-asb/amiante-asbestos-eng.html>

LISTING OF SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS

Take note that R2710T, G107 "Listing of Subcontractors and Suppliers" has been amended. See SI10 of the Special Instructions. **Failure to do so will result in the disqualification of its bid.**

TABLE OF CONTENTS

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01	Bid Documents
SI02	Enquiries during the Solicitation Period
SI03	Mandatory/Optional Site Visit
SI04	Revision of Bid
SI05	Bid Results
SI06	Insufficient Funding
SI07	Bid Validity Period
SI08	Construction Documents
SI09	Industrial Security Related Requirements
SI10	Listing of Subcontractors and Suppliers
SI11	Web Sites
SI12	Financial Bid

R2710T GENERAL INSTRUCTIONS - CONSTRUCTION SERVICES - BID SECURITY REQUIREMENTS (GI) (2019-05-30)

The following GI's are included by reference and are available at the following Web Site

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

GI01	Integrity Provisions - Bid
GI02	Completion of Bid
GI03	Identity or Legal Capacity of the Bidder
GI04	Applicable Taxes
GI05	Capital Development and Redevelopment Charges
GI06	Registry and Pre-qualification of Floating Plant
GI07	Listing of Subcontractors and Suppliers
GI08	Bid Security Requirements
GI09	Submission of Bid
GI10	Revision of Bid
GI11	Rejection of Bid
GI12	Bid Costs
GI13	Procurement Business Number
GI14	Compliance with Applicable Laws
GI15	Approval of Alternative Materials
GI16	Performance Evaluation
GI17	Conflict of Interest-Unfair Advantage
GI18	Code of Conduct for Procurement—bid

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

SC01	Requirements for Security of Documents Safeguarding location
SC02	Insurance Terms

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

BA01	Identification
BA02	Business Name and Address of Bidder
BA03	The Offer
BA04	Bid Validity Period
BA05	Acceptance and Contract
BA06	Construction Time
BA07	Bid Security
BA08	Signature

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF997-200848/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.0096391.001

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MTC-9-42107

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc560

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

APPENDIX "1" COMBINED PRICE FORM

APPENDIX "2" INTEGRITY PROVISIONS

APPENDIX "3" LISTING OF SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS

APPENDIX "4" VOLUNTARY CERTIFICATION TO SUPPORT THE USE OF APPRENTICES

ANNEX "A" CERTIFICATE OF INSURANCE

ANNEX "B" VOLUNTARY REPORTS FOR APPRENTICES EMPLOYED DURING THE CONTRACT

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01 BID DOCUMENTS

1. The following are the bid documents:

- a. Invitation to Tender - Page 1;
- b. Special Instructions to Bidders;
- c. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements R2710T (2019-05-30)
- d. Clauses & Conditions identified in "Contract Documents";
- e. Drawings and Specifications;
- f. Bid and Acceptance Form and related Appendix(s); and
- g. Any amendment issued prior to solicitation closing.

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

2. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements R2710T is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

Bids sent by fax will not be accepted

SI02 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

1. Enquiries regarding this bid must be submitted in writing to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1 as early as possible within the solicitation period. Except for the approval of alternative materials as described in G115 of R2710T, enquiries should be received no later than **five (5)** calendar days prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may not result in an answer being provided.
2. To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, PWGSC will examine the content of the enquiry and will decide whether or not to issue an amendment.
3. All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period must be directed **ONLY** to the Contracting Authority named in paragraph 1. above. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-compliant.

SI03 MANDATORY/OPTIONAL SITE VISIT

There is no site visit scheduled for this project.

SI04 REVISION OF BID

A bid may be revised by letter or facsimile in accordance with G110 of R2710T. The facsimile number for receipt of revisions is (514) 496-3822.

SI05 BID RESULTS

1. A public bid opening will be held in the office designated on the Front Page "Invitation to Tender" for the receipt of bids shortly after the time set for solicitation closing.
2. The responsive bid carrying the lowest price will be recommended for contract award.
3. Following solicitation closing, bid results may be obtained by calling at No. (514) 496-3388

SI06 INSUFFICIENT FUNDING

In the event that the lowest compliant bid exceeds the amount of funding allocated for the Work, Canada in its sole discretion may

- a. cancel the solicitation; or
- b. obtain additional funding and award the Contract to the Bidder submitting the lowest compliant bid.

SI07 BID VALIDITY PERIOD

1. Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders shall have the option to either accept or reject the proposed extension.
2. If the extension referred to in paragraph 1. of SI08 is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada shall continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
3. If the extension referred to in paragraph 1. of SI08 is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada shall, at its sole discretion, either
 - a. continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
 - b. cancel the invitation to tender.
4. The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under GI11 of R2710T.

SI08 CONSTRUCTION DOCUMENTS

The successful Contractor will be provided with one paper copy of the sealed and signed drawings, the specifications and the amendments upon acceptance of the offer. Additional copies, up to a maximum two (2), will be provided free of charge upon request by the Contractor. Obtaining more copies shall be the responsibility of the Contractor including costs.

SI09 SECURITY RELATED REQUIREMENTS

N/A

SI10 LISTING OF SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS

R2710T, GI07 has been amended to the following.

GI07 (2015-02-25) Listing of Subcontractors and Suppliers

The Bidder must submit the names of Subcontractors and Suppliers for the part or parts of the Work listed. See APPENDIX 3. Failure to do so will result in the disqualification of its bid.

SI11 WEB SITES

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Treasury Board Appendix L, Acceptable Bonding Companies

<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494§ion=text#appl>

Buy and Sell

<https://www.achatsetventes-buyandsell.gc.ca>

Canadian economic sanctions

<http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=eng>

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Bid Bond (form PWGSC-TPSGC 504)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Performance Bond (form PWGSC-TPSGC 505)

http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505_eng.pdf

Labour and Material Payment Bond (form PWGSC-TPSGC 506)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

PWGSC, Industrial Security Services

<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>

PWGSC, Code of Conduct and Certifications

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/contexte-context-eng.html>

Construction and Consultant Services Contract Administration Forms Real Property Contracting

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html>

Declaration Form

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-eng.html>

Trade agreements

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/Policy-and-Legal-Framework/Trade-Agreements>

SI12 FINANCIAL BID

The total amount of the bid excludes taxes.

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

1. The following are the contract documents:
 - a. Contract Page when signed by Canada;
 - b. Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
 - c. Drawings and Specifications;
 - d. General Conditions and clauses

GC1	General Provisions – Construction Services	R2810D	(2017-11-28);
GC2	Administration of the Contract	R2820D	(2016-01-28);
GC3	Execution and Control of the Work	R2830D	(2018-06-21);
GC4	Protective Measures	R2840D	(2008-05-12);
GC5	Terms of Payment	R2850D	(2016-01-28);
GC6	Delays and Changes in the Work	R2860D	(2019-05-30);
GC7	Default, Suspension or Termination of Contract	R2870D	(2018-06-21);
GC8	Dispute Resolution	R2880D	(2016-01-28);
GC9	Contract Security	R2890D	(2018-06-21);
GC10	Insurance	R2900D	(2008-05-12);
	Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1	R2950D	(2015-02-25);
 - e. Supplementary Conditions
 - f. Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
 - g. Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
 - h. Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.
2. The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>
3. The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

SC01 SECURITY CLEARANCE RELATED REQUIREMENTS, DOCUMENT SAFEGUARDING

N/A

SC02 INSURANCE TERMS

1) Insurance Contracts

- (a) The Contractor must, at the Contractor's expense, obtain and maintain insurance contracts in accordance with the requirements of the Certificate of Insurance. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada.
- (b) Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

2) Period of Insurance

- (a) The policies required in the Certificate of Insurance must be in force from the date of contract award and be maintained throughout the duration of the Contract.
- (b) The Contractor must be responsible to provide and maintain coverage for Products/Completed Operations hazards on its Commercial General Liability insurance policy, for a period of six (6) years beyond the date of the Certificate of Substantial Performance.

3) Proof of Insurance

- (a) Before commencement of the Work, and no later than thirty (30) days after contract award, the Contractor must deposit with Canada a Certificate of Insurance on the form attached herein.
- (b) Upon request by Canada, the Contractor must provide originals or certified true copies of all contracts of insurance maintained by the Contractor pursuant to the Certificate of Insurance.

4) Insurance Proceeds

In the event of a claim, the Contractor must, without delay, do such things and execute such documents as are necessary to effect payment of the proceeds.

5) Deductible

The payment of monies up to the deductible amount made in satisfaction of a claim must be borne by the Contractor.

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EF997-200848/B

mtc560

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

R.0096391.001

MTC-9-42107

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

BA01 IDENTIFICATION

Work to partially replace the fence at Schefferville Airport on behalf of Transport Canada.

BA02 BUSINESS NAME AND ADDRESS OF BIDDER

Legal Name: _____

Operating Name (if any): _____

Address: _____

Telephone: _____ Fax: _____ PBN: _____

E-mail address: _____

BA03 THE OFFER

The Bidder offers to Canada to perform and complete the Work for the above named project in accordance with the Bid Documents for the **TOTAL BID AMOUNT INDICATED IN APPENDIX 1**.

BA04 BID VALIDITY PERIOD

The bid shall not be withdrawn for a period of sixty [60] days following the date of solicitation closing.

BA05 ACCEPTANCE AND CONTRACT

Upon acceptance of the Contractor's offer by Canada, a binding Contract shall be formed between Canada and the Contractor. The documents forming the Contract shall be the contract documents identified in Contract Documents (CD).

BA06 CONSTRUCTION TIME

The Contractor shall perform and complete the Work **no later than December 31st, 2019**.

BA07 BID SECURITY

The Bidder is enclosing bid security with its bid in accordance with GI08 - Bid Security Requirements of R2710T - General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements.

BA08 SIGNATURE

Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)

Signature

Date

APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM

- 1) The prices per unit will govern in establishing the Total Extended Amount. Any arithmetical errors in this Appendix will be corrected by Canada.
- 2) Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies.

LUMP SUM

The Lump Sum Amount designates Work to which a Lump Sum Arrangement applies.

- (a) Work included in the Lump Sum Amount represents all work not included in the unit price table.

LUMP SUM AMOUNT (LSA)	
Excluding applicable tax(s)	

UNIT PRICE TABLE

The Unit Price Table designates Work to which a Unit Price Arrangement applies.

- (a) Work included in each item is as described in the referenced specification section.
- (b) The Price per Unit shall not include any amounts for Work that is not included in that unit price Item.

	Specification Reference	Class of Labour, Plant or Material	Unit of Measur-ement	Estimated Quantity (EQ)	Price per Unit applicable tax(s) extra (PU)	Extended amount (EQ x PU) applicable tax(s) extra
1	01 21 00 et 01 35 13.13	Allowances mobilization/ demobilization	Allowance	N/A	N/A	\$34 500.00
2	01 21 00 et 01 35 13.13	Allowances for airport escort services	Allowance	N/A	N/A	\$5 000.00
3	--- --	Supply and installation of granular borrowing materials	Cubic meter	550	\$_____	\$_____
4	32 31 26.01	Repair of perimeter fences	Hour	150	\$_____	\$_____
TOTAL EXTENDED AMOUNT (TEA)						
Excluding applicable tax(s)						

TOTAL BID AMOUNT (LSA +TEA)	
Excluding applicable tax(s)	

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF997-200848/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.0096391.001

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MTC-9-42107

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc560

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

APPENDIX 3 - LISTING OF SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS

The Bidder must submit the list of Subcontractors and Suppliers for any division of the Work as listed in the table below. If "own forces" of the General Contractor are planned to be used to execute certain division(s) of work it must also be indicated in the table below.

	Subcontractor and Suppliers	Division
1		
2		
3		
4		

APPENDIX 4 - VOLUNTARY CERTIFICATION TO SUPPORT THE USE OF APPRENTICES

(page 1 of 2)

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA APPRENTICE PROCUREMENT INITIATIVE

1. To encourage employers to participate in apprenticeship training, Bidders, bidding on construction and maintenance contracts by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) are being asked to sign a voluntary certification, signaling their commitment to hire and train apprentices.
2. Canada is facing skills shortages across various sectors and regions, especially in the skilled trades. Equipping Canadians with skills and training is a shared responsibility. The Government of Canada made a commitment to support the use of apprentices in federal construction and maintenance contracts. Contractors have an important role in supporting apprentices through hiring and training and are encouraged to certify that they are providing opportunities to apprentices as part of doing business with the Government of Canada.
3. The Government of Canada is encouraging apprenticeships and careers in the skilled trades. In addition, the government offers a tax credit to employers to encourage them to hire apprentices. Information on this tax measure administered by the Canada Revenue Agency can be found at: www.cra-arc.gc.ca. Employers are also encouraged to find out what additional information and supports are available from their respective provincial or territorial jurisdiction.
4. Signed certifications on page 2 of 2 will be used to better understand contractor use of apprentices on Government of Canada maintenance and construction contracts and may inform future policy and program development.
5. The Contractor hereby certifies the following:

In order to help meet demand for skilled trades people, the Contractor agrees to use, and require its subcontractors to use, reasonable commercial efforts to hire and train registered apprentices, to strive to fully utilize allowable apprenticeship ratios * and to respect any hiring requirements prescribed by provincial or territorial statutes

The Contractor hereby consents to this information being collected and held by PWGSC, and Employment and Social Development Canada to support work to gather data on the hiring and training of apprentices in federal construction and maintenance contracts.

To support this initiative, a voluntary certification signaling the Contractor's commitment to hire and train apprentices is available at page 2 of 2.

If you accept fill out and sign page 2 of 2.

** The journey-person-apprentice ratio is defined as the number of qualified/certified journey persons that an employer must employ in a designated trade or occupation in order to be eligible to register an apprentice as determined by provincial/territorial (P/T) legislation, regulation, policy directive or by law issued by the responsible authority or agency.*

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF997-200848/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.0096391.001

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MTC-9-42107

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc560

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Voluntary Certification

(To be filled out and returned with bid on a voluntary basis)

(page 2 of 2)

Note: The contractor will be asked to fill out a report every six months or at project completion as per sample "Voluntary Reports for Apprentices Employed during the Contract" provided at Annex B

Name: _____

Signature: _____

Company Name: _____

Company Legal Name: _____

Solicitation Number: _____

Number of company employees: _____

Number of apprentices planned to be working on this contract: _____

Trades of those apprentices:

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EF997-200848/B

mtc560

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

R.0096391.001

MTC-9-42107

ANNEX A - CERTIFICATE OF INSURANCE (Not required at solicitation closing)**CERTIFICATE OF INSURANCE**

Page 1 of 2

Travaux publics et
Services gouvernementaux
CanadaPublic Works and
Government Services
CanadaDescription and Location of Work
Fence work , ScheffervilleContract No.
EF997-200848Project No.
R.0096391.001

Name of Insurer, Broker or Agent	Address (No., Street)	City	Province	Postal Code
Name of Insured (Contractor)	Address (No., Street)	City	Province	Postal Code
Additional Insured				
<i>Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services</i>				

Type of Insurance	Insurer Name and Policy Number	Inception Date D / M / Y	Expiry Date D / M / Y	Limits of Liability		
				Per Occurrence	Annual General Aggregate	Completed Operations Aggregate
Commercial General Liability				\$	\$	\$
Umbrella/Excess Liability				\$	\$	\$
Builder's Risk / Installation Floater				\$		
Pollution Liability If applicable				\$		Aggregate
				<input type="checkbox"/> Per Incident		\$
				<input type="checkbox"/> Per Occurrence		
				\$		
				\$		Aggregate
				<input type="checkbox"/> Per Incident		\$
				<input type="checkbox"/> Per Occurrence		
Insert other type of insurance as required				\$		

I certify that the above policies were issued by insurers in the course of their Insurance business in Canada, are currently in force and include the applicable insurance coverage's stated on page 2 of this Certificate of Insurance, including advance notice of cancellation / reduction in coverage.

Name of person authorized to sign on behalf of Insurer(s) (Officer, Agent, Broker)

Telephone number

Signature

Date D / M / Y

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EF997-200848/B

mtc560

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

R.0096391.001

MTC-9-42107

CERTIFICATE OF INSURANCE Page 2 of 2

General

The insurance policies required on page 1 of the Certificate of Insurance must be in force and must include the insurance coverage listed under the corresponding type of insurance on this page.

The policies must insure the Contractor and must include Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services as an additional Insured.

The insurance policies must be endorsed to provide Canada with not less than thirty (30) days notice in writing in advance of a cancellation of insurance or any reduction in coverage.

Without increasing the limit of liability, the policies must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policies must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.

Commercial General Liability

The insurance coverage provided must not be substantially less than that provided by the latest edition of IBC Form 2100.

The policy must either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto:

- (a) Blasting.
- (b) Pile driving and caisson work.
- (c) Underpinning.
- (d) Removal or weakening of support of any structure or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by the insured contractor.

The policy must have the following minimum limits:

- (a) **\$5,000,000** Each Occurrence Limit;
- (b) **\$10,000,000** General Aggregate Limit per policy year if the policy contains a General Aggregate; and
- (c) **\$5,000,000** Products/Completed Operations Aggregate Limit.

Umbrella or excess liability insurance may be used to achieve the required limits.

Builder's Risk / Installation Floater

The insurance coverage provided must not be less than that provided by the latest edition of IBC Forms 4042 and 4047.

The policy must permit use and occupancy of any of the projects, or any part thereof, where such use and occupancy is for the purposes for which a project is intended upon completion.

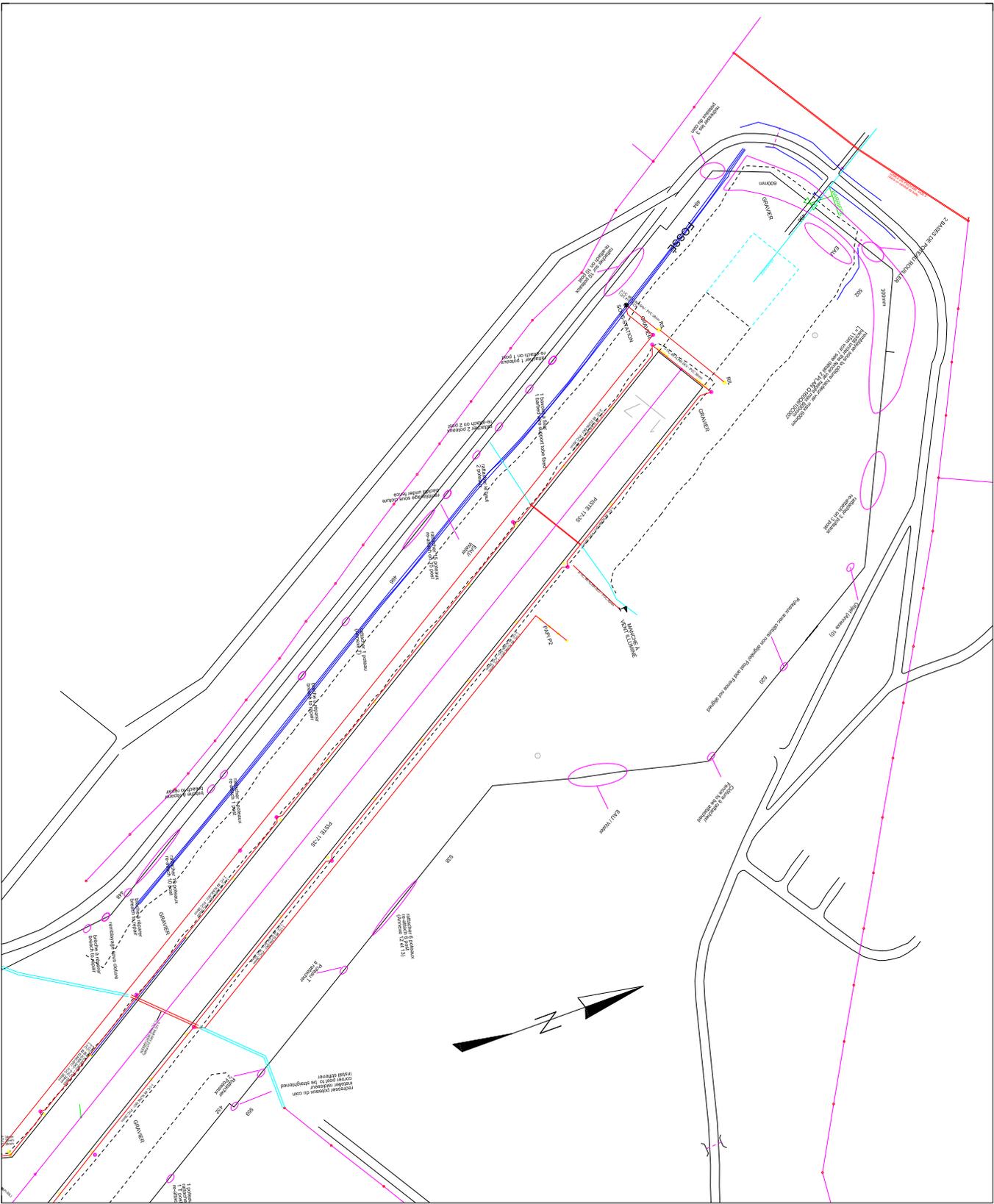
The policy may exclude or be endorsed to exclude coverage for loss or damage caused by asbestos, fungi or spores, cyber and terrorism.

The policy must have a limit that is **not less than the sum of the contract value** plus the declared value (if any) set forth in the contract documents of all material and equipment supplied by Canada at the site of the project to be incorporated into and form part of the finished Work. If the value of the Work is changed, the policy must be changed to reflect the revised contract value.

The policy must provide that the proceeds thereof are payable to Canada or as Canada may direct in accordance with GC10.2, "Insurance Proceeds" (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R/R2900D/2>).

Contractors Pollution Liability

The policy must have a limit usual for a contract of this nature, but not less than **\$1,000,000** per incident or occurrence and in the aggregate.



Transports Canada
 Programmes Région du Québec
 Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
 ESC - MFO/TC CSU - DFO/TC

LEGENDE/LEGEND

PROPOSE/PROPOSED
 DÉFENSES AUX CLÔTURES NOTÉES EN JUIN 2018 FENCES FAULTY NOTED IN JUNE 2018
 411 (NUMÉRO DE PHOTO/NUMBER PHOTO NUMBER (APPENDICES))

EXISTANT/EXISTING
 CLÔTURES EXISTANTES EXISTING FENCES
 CONCRÈTE PAVILLOÛTE EXISTANTE EXISTING STORM SEWER
 LUMIÈRES LIGHTS
 AIDES VISUELLES À LA NAVIGATION VISUAL AIDS FOR NAVIGATION

NOTE: DÉFENSES ANOÛLÉES SUR LE PERSONNEL SONT EN TANT QUE LES DÉFENSES NOTÉES EN JUIN 2018. L'ENTREPRISE NE PEUT EFFICACEMENT COMMENCER LE TRAVAIL DE RÉPARATION DES DÉFENSES ET BARRIÈRES LORS DE LA RÉPARATION DES DÉFENSES INDICÉES DANS LE DRAWING REPRÉSENTS THE DEFECTS AS OF JUNE 2018. THE FENCES REPAIR WORK OF THE AIRPORT ACCORDING TO THE DEFICIENCIES AND BREAKS ENCOUNTERED DURING THE EXECUTION OF WORK.

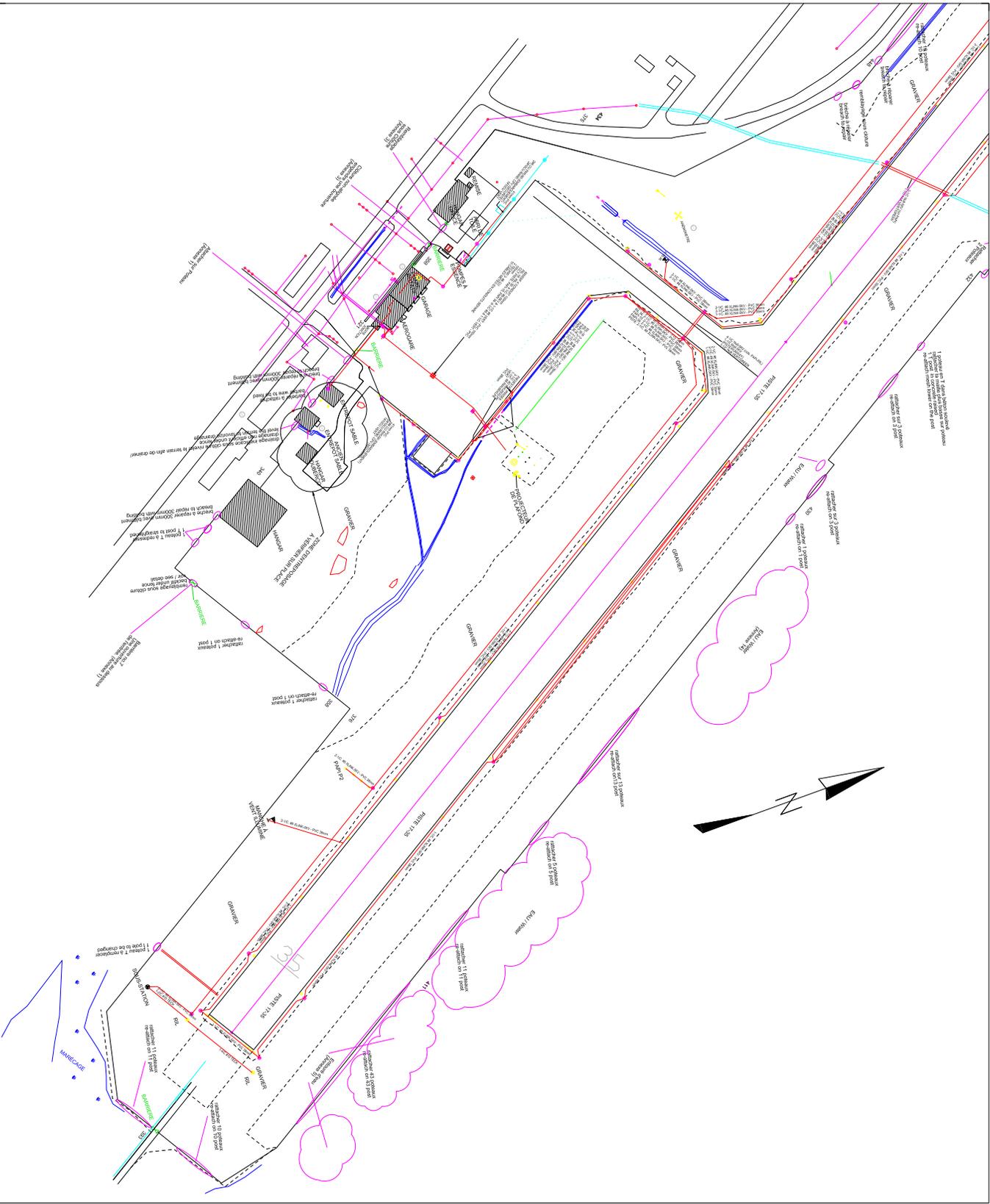
NO.	DATE	DESCRIPTION	REVISÉ PAR
1.	04/08/2018	ÉMISSION	DANIEL LAMAR

1:1000
 0 20 40 100

SITE: AÉROPORT DE SCHEFFERVILLE AIRPORT
PROJET: RÉPARATION DES CLÔTURES DU PÉRIMÈTRE DE L'AÉROPORT / REPAIR OF THE AIRPORT PERIMETER FENCES
DESCRIPTION: PLAN GÉNÉRAL / GENERAL LAYOUT

Client / Client	FRANÇOIS SORNIER	Responsable / Responsible	DANIEL LAMAR
Projet / Project	DANIEL LAMAR ASSURANCE	Projet / Project	MÉRIK HACHOUT
Client / Client	NVA	Client / Client	SEPTEMBRE 2018
Client / Client	YVES HEDAS	Client / Client	SEPTEMBRE 2018

1600610C006
 FEUILLE/SHEET 1 DE/OF 2



TRANSPORTS
Canada
Programmes
Région du Québec

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
ESC - MPO/TC
CSU - DFO/TC

Transport
Canada
Programs
Quebec Region

Public Works and Government Services
Canada
CSU - DFO/TC

LEGENDE/LEGEND

PROPOSE/PROPOSED

DEFIENCES AUX CLÔTURES NOTÉES EN JUIN 2018
FENCES FAULTS NOTED IN JUNE 2018
NUMÉRO DE PHOTO (NUMBER/
PHOTO NUMBER (APPENDICES))

EXISTANT/EXISTING

CLÔTURES EXISTANTES
EXISTING FENCES

CONCRÈTE PIVALE EXISTANTE/
EXISTING STONE SEWER

LUMIÈRES
LIGHTS

AIDES VISUELLES À LA NAVIGATION/
VISUAL AIDS FOR NAVIGATION

NOTE: DÉFIENCES ANNOTÉES SUR LE PLAN. LES DÉFIENCES NOTÉES SONT LES DÉFIENCES DE JUIN 2018. L'ENTREPRENEUR DOIT EFFICACEMENT COMMUNIQUER LES DÉFIENCES DE L'AÉROPORT S'IL Y A DES DÉFIENCES ET DES RENCONTRES LORS DE LA RÉALISATION DES TRAVAUX. LE PLAN REPRÉSENTE LES DÉFIENCES INDICÉES AU MOIS DE JUIN 2018. L'ENTREPRENEUR DOIT EFFICACEMENT COMMUNIQUER LES DÉFIENCES ET LES RENCONTRES LORS DE LA RÉALISATION DES TRAVAUX. LE PLAN REPRÉSENTE LES DÉFIENCES INDICÉES AU MOIS DE JUIN 2018. L'ENTREPRENEUR DOIT EFFICACEMENT COMMUNIQUER LES DÉFIENCES ET LES RENCONTRES LORS DE LA RÉALISATION DES TRAVAUX.

NO.	DESIGNATION	DATE	STATUT
1.	DATE D'ÉMISSION	2018	PROJET
2.	DATE D'ÉMISSION	2018	PROJET
3.	DATE D'ÉMISSION	2018	PROJET
4.	DATE D'ÉMISSION	2018	PROJET
5.	DATE D'ÉMISSION	2018	PROJET
6.	DATE D'ÉMISSION	2018	PROJET
7.	DATE D'ÉMISSION	2018	PROJET
8.	DATE D'ÉMISSION	2018	PROJET
9.	DATE D'ÉMISSION	2018	PROJET
10.	DATE D'ÉMISSION	2018	PROJET

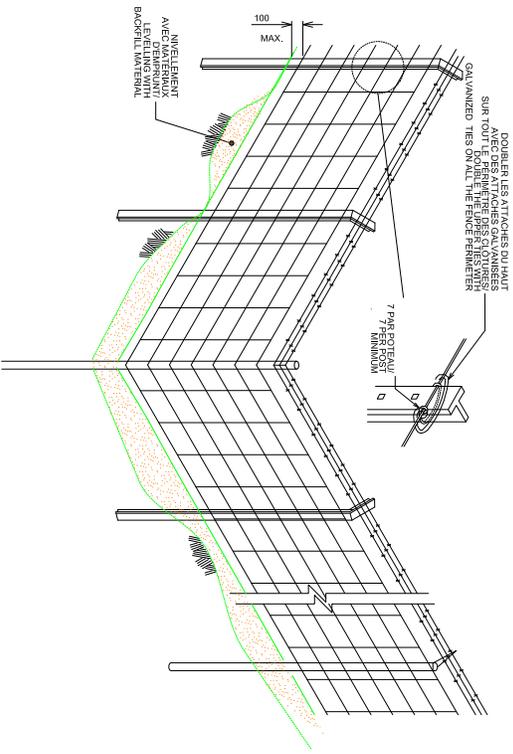
MAIRIE DE LA VILLE DE SHEFFERVILLE
MAYOR'S OFFICE
1000, RUE DE LA PAIX
SHEFFERVILLE, QUÉBEC
G6A 1K6
TEL: 581-4444
WWW.SHEFFERVILLE.QC.CA

Scale: 1:1000
0 20 40 100

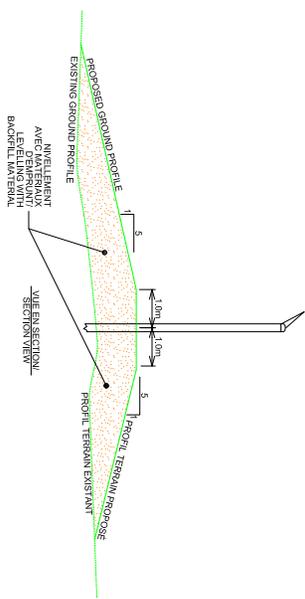
SITE: AÉROPORTE SCHEFFERVILLE AIRPORT
PROJET: RÉPARATION DES CLÔTURES DU PÉRIMÈTRE DE L'AÉROPORT / FENCES OF THE AIRPORT
DESIGNER: PLAN GÉNÉRAL / GENERAL LAYOUT

DESIGNER	CLIENT	DATE
FRANÇOIS SORNIER	DANIEL LAMY	SEPTEMBRE 2018
DANIEL LAMY	DANIEL LAMY / ASYLAME	SEPTEMBRE 2018
MÉRIE HÉDOUZOT	MÉRIE HÉDOUZOT	SEPTEMBRE 2018
YVES THÉRIAC	YVES THÉRIAC	SEPTEMBRE 2018

1600610C006



DETAIL / DETAIL NO 1



DETAIL / DETAIL NO 2

REMBLANS SOUS LES CLOTURES /
BACKFILL UNDER FENCES
(32 31 26 01)

PROJETS

TRANSPORTS
Canada
Programmes
Région du Québec

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
ESC - MPO/TC
CSU - DFO/TC

Transport
Canada
Programs
Quebec Region

Public Works and Government Services
Canada
CSU - DFO/TC

LEGENDE/LEGEND

PROPOSE/PROPOSED

EXISTANT/EXISTING

No.	Date	Objet	Approuvé par	Approuvé par
1.				



Site: **AÉROPORT DE SCHEFFERVILLE AÉROPORT**
 Projet: **REPARATION DES CLOTURES DU PÉRIMÈTRE DE L'AÉROPORT / FENCES OF THE AIRPORT**
 Description: **PLAN GÉNÉRAL / GENERAL LAYOUT**

Créé et validé: **FRANÇOIS FORTIN** / Validé par: **DANIEL LAM**
 Dessiné par: **N/A** / Dessiné par: **DANIEL LAM / ASYLANE**
 Vérifié par: **N/A** / Vérifié par: **MÉRIE HÉDOUIT**
 Date: **10/09/2018** / Date: **SEPTEMBRE 2018**